

**Ændringsforslag 5**  
**Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin**  
for GUE/NGL-Gruppen

**Betænkning**

**A7-0021/2014**

**Lorenzo Fontana**

Almindelige bestemmelser - Asyl-, migrations- og integrationsfond og Fonden for Intern Sikkerhed

COM(2011)0752 – C7-0444/2011 – 2011/0367(COD)

**Forslag til forordning**

**Betragtning 1**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

(1) Formålet med EU's politik for indre anliggender er at skabe et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed: et område, som folk frit kan rejse ind i, og hvor de frit kan *færdes*, bo og arbejde i fuld tillid til, at deres rettigheder respekteres, og hvor de kan føle sig trygge, uden at glemme de fælles udfordringer, som hører med, såsom udvikling af en omfattende EU-indvandringspolitik, *som skal øge Unionens konkurrenceevne og sociale samhørighed*, oprettelse af et fælles europæisk asylsystem samt forebyggelse og bekæmpelse af trusler i form af alvorlig og organiseret kriminalitet, internetkriminalitet og terrorisme.

(1) Formålet med EU's politik for indre anliggender er at skabe et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed: et område, som folk frit kan rejse ind i, og hvor de *har fri bevægelighed og* frit kan bo og arbejde i fuld tillid til, at deres rettigheder respekteres, og hvor de kan føle sig trygge, uden at glemme de fælles udfordringer, som hører med, såsom udvikling af en omfattende EU-indvandringspolitik, oprettelse af et fælles europæisk asylsystem samt forebyggelse og bekæmpelse af trusler i form af alvorlig og organiseret kriminalitet, *korrruption, menneskehandel*, internetkriminalitet og terrorisme.

Or. fr

5.3.2014

A7-0021/6

**Ændringsforslag 6**  
**Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin**  
for GUE/NGL-Gruppen

**Betænkning**  
**Lorenzo Fontana**

**A7-0021/2014**

Almindelige bestemmelser - Asyl-, migrations- og integrationsfond og Fonden for Intern Sikkerhed  
COM(2011)0752 – C7-0444/2011 – 2011/0367(COD)

**Forslag til forordning**  
**Betragtning 6**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

*(6) Foranstaltninger i og med tilknytning til tredjelande, som støttes via særforordningerne, bør gennemføres i overensstemmelse med andre foranstaltninger uden for EU, der støttes gennem EU's instrumenter for ekstern bistand, både geografisk og tematisk. Ved gennemførelsen af sådanne foranstaltninger vil det navnlig blive tilstræbt at skabe fuld overensstemmelse med principperne og de generelle målsætninger i Unionens foranstaltninger og udenrigspolitik over for det pågældende land eller den pågældende region. Hensigten med dem bør ikke være at støtte foranstaltninger, som er direkte udviklingsorienterede, og de bør om muligt supplere den finansielle bistand, der ydes gennem instrumenter for ekstern bistand. Der vil også blive sikret sammenhæng med Unionens humanitære politik, navnlig med hensyn til gennemførelsen af krisebistand.*

*udgår*

Or. fr

AM\1022098DA.doc

PE529.598v01-00

5.3.2014

A7-0021/7

**Ændringsforslag 7**  
**Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin**  
for GUE/NGL-Gruppen

**Betænkning**  
**Lorenzo Fontana**

**A7-0021/2014**

Almindelige bestemmelser - Asyl-, migrations- og integrationsfond og Fonden for Intern Sikkerhed  
COM(2011)0752 – C7-0444/2011 – 2011/0367(COD)

**Forslag til forordning**  
**Betragtning 7**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

(7) Der bør være sammenhæng i foranstaltningerne over tredjelande, jf. artikel 18, stk. 4, i **TEU**.

(7) Der bør være sammenhæng i foranstaltningerne over for tredjelande, jf. artikel 18, stk. 4, i **traktaten om Den Europæiske Union, under overholdelse af principperne omhandlet i artikel 21 heri**.

Or. fr

5.3.2014

A7-0021/8

**Ændringsforslag 8**  
**Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin**  
for GUE/NGL-Gruppen

**Betænkning**  
**Lorenzo Fontana**

**A7-0021/2014**

Almindelige bestemmelser - Asyl-, migrations- og integrationsfond og Fonden for Intern Sikkerhed  
COM(2011)0752 – C7-0444/2011 – 2011/0367(COD)

**Forslag til forordning**  
**Betragtning 8**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

(8) Medlemsstaterne og Kommissionen bør føre en politisk dialog for derigennem at nå frem til en sammenhængende strategi for hver enkelt medlemsstat forud for udarbejdelse af de flerårige programmer, som skal tjene til at opfylde målsætningerne med EU-finansieringen.

(8) Medlemsstaterne og Kommissionen bør ***under hensyn til interesserede parter i civilsamfundet, bl.a. ikke-statslige organisationer og arbejdsmarkedets parter, og de lokale myndigheder i medlemsstaterne*** føre en politisk dialog for derigennem at nå frem til en sammenhængende strategi for hver enkelt medlemsstat forud for udarbejdelse af de flerårige programmer, som skal tjene til at opfylde målsætningerne med EU-finansieringen.

Or. fr

5.3.2014

A7-0021/9

**Ændringsforslag 9**  
**Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin**  
for GUE/NGL-Gruppen

**Betænkning**  
**Lorenzo Fontana**

**A7-0021/2014**

Almindelige bestemmelser - Asyl-, migrations- og integrationsfond og Fonden for Intern Sikkerhed  
COM(2011)0752 – C7-0444/2011 – 2011/0367(COD)

**Forslag til forordning**  
**Artikel 2 – litra g**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

(g) "støttemodtager": modtageren af et EU-bidrag som led i projekt, hvad enten der er tale om et offentligt eller et privat organ, internationale organisationer eller Røde Kors (ICRC) og Det Internationale Forbund af Røde Kors- og Røde Halvmåne-selskaber.

(g) "støttemodtager": "støttemodtager": modtageren af et EU-bidrag som led i projekt, hvad enten der er tale om et offentligt eller et privat organ, internationale organisationer, **ikke-statslige internationale organisationer som** Røde Kors (ICRC) og Det Internationale Forbund af Røde Kors- og Røde Halvmåne-selskaber **eller ikke-statslige organisationer.**

Or. fr

5.3.2014

A7-0021/10

**Ændringsforslag 10**  
**Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin**  
for GUE/NGL-Gruppen

**Betænkning**  
**Lorenzo Fontana**

**A7-0021/2014**

Almindelige bestemmelser - Asyl-, migrations- og integrationsfond og Fonden for Intern Sikkerhed  
COM(2011)0752 – C7-0444/2011 – 2011/0367(COD)

**Forslag til forordning**  
**Artikel 3 – stk. 3**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

3. Den støtte, der ydes i medfør af særforordningerne, gennemføres i tæt samarbejde mellem Kommissionen og medlemsstaterne.

3. Den støtte, der ydes i medfør af særforordningerne, gennemføres i tæt samarbejde mellem Kommissionen, medlemsstaterne og ***de lokale myndigheder***.

Or. fr

5.3.2014

A7-0021/11

**Ændringsforslag 11**  
**Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin**  
for GUE/NGL-Gruppen

**Betænkning**  
**Lorenzo Fontana**

**A7-0021/2014**

Almindelige bestemmelser - Asyl-, migrations- og integrationsfond og Fonden for Intern Sikkerhed  
COM(2011)0752 – C7-0444/2011 – 2011/0367(COD)

**Forslag til forordning**  
**Artikel 3 – stk. 4**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

*4. For så vidt angår foranstaltninger i og med tilknytning til tredjelande sikrer Kommissionen og medlemsstaterne i overensstemmelse med deres respektive ansvar sammen med EU-Udenrigstjenesten samordning mellem denne forordning, særforordningerne og Unionens øvrige politikker og instrumenter, herunder dem, der vedrører Unionens foranstaltninger udadtil.*

*udgår*

Or. fr

5.3.2014

A7-0021/12

**Ændringsforslag 12**  
**Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin**  
for GUE/NGL-Gruppen

**Betænkning**  
**Lorenzo Fontana**

**A7-0021/2014**

Almindelige bestemmelser - Asyl-, migrations- og integrationsfond og Fonden for Intern Sikkerhed  
COM(2011)0752 – C7-0444/2011 – 2011/0367(COD)

**Forslag til forordning**  
**Artikel 4**

*Kommissionens forslag*

Foranstaltninger, der finansieres af særforordningerne, skal være i overensstemmelse med gældende EU-ret og national lovgivning.

*Ændringsforslag*

Foranstaltninger, der finansieres af særforordningerne, skal være i overensstemmelse med ***EU's værdier og demokratiske principper***, gældende EU-ret og national lovgivning ***samt med EU's og medlemsstaternes internationale forpligtelser***.

Or. fr



5.3.2014

A7-0021/13

**Ændringsforslag 13**  
**Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin**  
for GUE/NGL-Gruppen

**Betænkning**  
**Lorenzo Fontana**

**A7-0021/2014**

Almindelige bestemmelser - Asyl-, migrations- og integrationsfond og Fonden for Intern Sikkerhed  
COM(2011)0752 – C7-0444/2011 – 2011/0367(COD)

**Forslag til forordning**  
**Artikel 13 – stk. 1 – afsnit 1**

*Kommissionens forslag*

Programmeringsperioden indledes med, at Kommissionen og de enkelte medlemsstater fører en politisk dialog om de nationale krav og det bidrag, der kan ydes fra EU-budgettet for at opfylde disse krav, idet der tages hensyn til udgangssituationen i den enkelte medlemsstat og til målsætningerne i særforordningerne. Den politiske dialog skal resultere i indgåelsen af et godkendt protokollat eller en udveksling af breve, som fastlægger den pågældende medlemsstats særlige behov og prioriteter og tjener som grundlag for udarbejdelsen af de nationale programmer.

*Ændringsforslag*

Programmeringsperioden indledes med, at Kommissionen og de enkelte medlemsstater ***under hensyn til interesserede parter i civilsamfundet og i samråd med Europa-Parlamentet*** fører en politisk dialog om de nationale krav og det bidrag, der kan ydes fra EU-budgettet for at opfylde disse krav, idet der tages hensyn til udgangssituationen i den enkelte medlemsstat og til målsætningerne i særforordningerne. Den politiske dialog skal resultere i indgåelsen af et godkendt protokollat eller en udveksling af breve, som fastlægger den pågældende medlemsstats særlige behov og prioriteter og tjener som grundlag for udarbejdelsen af de nationale programmer.

Or. fr